

(Versión en español e inglés)  
(Spanish and English version)

**SAINT DOMINIC SCHOOL**

**EMERGENCIA POR TERREMOTO O MOVIMIENTO FUERTE  
INSTRUCCIONES PARA PADRES**

Estimados Padres de Familia:

A continuación les presentamos las instrucciones para los padres de familia en caso de una eventualidad seria:

1. Los padres de familia deben venir a retirar a su hijo(a) al Colegio personalmente. Si los padres deciden enviar a otra persona, deben contactarnos primero para comunicarnos su intención. Internamente en el Colegio, solamente la Directora o la Coordinadora dará autorización al Profesor(a) Guía para permitir que un estudiante se vaya a casa con otra persona que no sean los padres.

2. Los padres que vienen a retirar a su hijo(a) deberán llegar hasta las Zonas de Seguridad y avocarse con el/la Profesor/Profesora Guía de su hijo(a).

Las Zonas de Seguridad donde finalmente mantendremos a los estudiantes son:

- El Campo de Fútbol (cercano al Gimnasio) para estudiantes de Primaria y Secundaria.
- El área de juegos de Preescolar para los estudiantes de Preescolar.

3. **El transporte escolar no saldrá en su recorrido.** Los padres de estudiantes de transporte escolar deberán venir a retirar a su hijo(a) personalmente al colegio.

4. Si se diera una eventualidad seria mientras el transporte escolar ya ha salido en su recorrido, el conductor detendrá el bus en lugar seguro e interrumpirá el recorrido.

5. Estableceremos contacto con los padres de familia para indicarles el punto exacto donde el bus se ha detenido para que ustedes lleguen a retirar a su hijo(a).

6. Recomendamos también a los padres mantener a mano el número de teléfono celular del conductor del transporte escolar en que viaja su hijo para establecer comunicación con él en caso de emergencias.

7. Comunicación con los padres. El Colegio tratará de comunicarse con los padres por diversos medios, tales como: correo electrónico, grupo de emergencia por whatsapp con los padres representantes de clases, llamadas por teléfonos móviles, llamadas por teléfonos locales.

## **SAINT DOMINIC SCHOOL**

Truth - Values

### **EMERGENCIAS POR INCENDIO EN EL COLEGIO INSTRUCCIONES PARA PADRES**

Estimados Padres de Familia:

A continuación les presentamos las instrucciones para padres de familia en caso de una emergencia por incendio en el colegio.

1. Los padres de familia serán informados lo más pronto posible y se les indicará en cuál lugar del Colegio deberán llegar a retirar a sus hijos.
2. Además, el Colegio dispondrá de personal que brinde indicaciones a los padres de una vez que los padres lleguen al Colegio.
3. Los padres deben venir a retirar a su hijo(a) al Colegio personalmente. Si los padres deciden enviar a otra persona, deben contactarnos primero para comunicarnos su intención. Internamente en el Colegio, solamente la Directora o la Coordinadora dará autorización al Profesor(a) Guía para permitir que un estudiante se vaya a casa con otra persona que no sean los padres.
4. Los padres deben saber que el Colegio tiene establecidos procedimientos a seguir en caso de incendio en cualquiera de los edificios. El plan master de los edificios y las áreas de espacio abierto (campos) facilitan la seguridad de los estudiantes en caso de incendio. Ante cualquier alarma de incendio, los estudiantes serán evacuados inmediatamente del edificio por los
5. Comunicación con los padres. El Colegio tratará de comunicarse con los padres por diversos medios, tales como: correo electrónico, grupo de emergencia por whatsapp con los padres representantes de clases, llamadas por teléfonos móviles, llamadas por teléfonos locales.

## SAINT DOMINIC SCHOOL

Truth - Values

### **DISTURBIOS EN LA CIUDAD INSTRUCCIONES PARA LOS PADRES**

Estimados Padres:

A continuación encontrarán las instrucciones de emergencia en caso de disturbios en la ciudad.

1. Instrucciones para padres de familia en caso de una emergencia por disturbios en la ciudad.
  - a) Los padres deben venir al Colegio a retirar a sus hijos. Si los padres envían a otra persona para retirar a su hijo, primero deben comunicarse con nosotros para darnos su autorización. En el Colegio, solo la Directora o la Coordinadora correspondiente autorizarán al Profesor Guía a dejar que un estudiante se vaya a casa con otra persona que no sean los padres.
  - b) Los padres que vienen a retirar a sus hijos deben dirigirse directamente al aula de su hijo. El Profesor Guía estará allí para entregarle a su hijo.
  - c) **MUY IMPORTANTE:** La seguridad de los padres de familia en el trayecto hacia el Colegio es muy importante. Recomendamos a los padres de familia tomar medidas de seguridad y no ponerse en riesgo, teniendo en cuenta que sus hijos estarán seguros en el Colegio y la Profesora Guía los tendrá bajo su cuidado hasta que los padres puedan llegar al Colegio a retirarlos.
  - d) **No habrá servicio de transporte escolar.** Los padres de familia deben venir a la escuela a recoger a sus hijos.
  - e) En caso de disturbios en la ciudad cuando el transporte escolar está en camino, el conductor tratará de entregar a cada niño en su domicilio exacto tomando las rutas más seguras.
  - f) Si la situación pone en riesgo la seguridad de los niños, el conductor del autobús parará el autobús y se estacionará en un lugar seguro. El autobús escolar no continuará entregando a los niños. En el Colegio, nos pondremos en contacto con el conductor del autobús para averiguar la dirección exacta donde se estacionó, entonces, informaremos a los padres que vayan a recoger a sus hijos a esa dirección.

- g) También recomendamos a los padres de familia que tengan a mano el número de celular del conductor del Colegio para poder comunicarse con él en caso de emergencias.
- h) Comunicación con los padres. El Colegio intentará por varios medios para comunicarse con los padres de familia, tales como: Correo electrónico, grupos de emergencia de whatsapp, con representantes de la clase, llamadas de teléfono celular y llamadas locales.

### **INFORMACION DE CONTACTO POR EMERGENCIAS**

Por favor, ver a continuación la información de contacto por emergencias, por terremoto o movimiento fuerte, incendio en el colegio y disturbios en la ciudad.

<p><b>DIRECTORA:</b> LUCÍA ROSALES Cel. 8883-6000 <b>directora@saintdominicschool.edu.ni</b></p>	<p><b>COORDINADORA DE PREESCOLAR:</b> MIUREL SOTO Cel. 8772-9165 <b>miurel.soto@saintdominicschool.edu.ni</b></p>
<p><b>COORDINADORA DE EDUCACIÓN PRIMARIA (1.º a 5.º Grado):</b> AURA VILLAGRA Cel. 8323-2763 <b>aura.villagra@saintdominicschool.edu.ni</b></p>	<p><b>COORDINADORA DE EDUCACIÓN MEDIA Y EDUCACIÓN SECUNDARIA (6.º a 12.º Grado):</b> MARTHA LUCÍA RIVERA Cel. 8685-4276 <b>martha.rivera@saintdominicschool.edu.ni</b></p>
<p><b>GERENTE GENERAL</b> CARLOS FERNÁNDEZ Cel. 8396-9899 <b>carlos.f@saintdominicschool.edu.ni</b></p>	
<p><b>CONDUCTORES, SOLAMENTE EN CASO DE EMERGENCIA POR TERREMOTO O DISTURBIOS EN LA CIUDAD:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Silvio José Salguera. Teléfono: 7768-0507</li> <li>- Juan Carlos Vargas. Teléfono: 8560-0962</li> </ul>	

**SAINT DOMINIC SCHOOL**

**EARTHQUAKE EMERGENCY**  
**INSTRUCTIONS FOR PARENTS**

Dear Parents:

Below you will find the instructions for parents in case of an earthquake.

1. Parents must come to school to withdraw their kids. If parents send another person to withdraw their child, they must contact us first to give us their authorization. In school, only the Principal or the Coordinator will authorize the Homeroom Teachers to let a child go home with another person.

2. Parents who come to withdraw their kids must go straight to the Security Zones and look for their kids' Homeroom Teacher.

Our Security Zones where we will have our students are:

- The Soccer Field (close to the Gym) for Elementary, Middle School and High School students.
- The Preschool playground for Preschool students.

3. **There will not be school transportation service.** Parents must come to school to pick up their kids.

4. In case of a real emergency while the school transportation is in its way, the bus driver will stop the bus and park in a safe place. The school bus will not continue delivering the children.

5. In school, we will make contact with the bus driver to find out the exact address where he parked and then, we will inform the parents to go pick up their kids to that address.

6. We also recommend parents to keep the school driver's cell number at hand to be able to establish communication with him in case of emergencies.

7. Communication with parents. The school will try several means for communicating with parents, such as: electronic mail, whatsapp emergency groups with class representatives, cell-phone calls and local telephone calls.

**SAINT DOMINIC SCHOOL**

**FIRE EMERGENCY**  
**INSTRUCTIONS FOR PARENTS**

Dear Parents:

Below you will find the instructions for parents in case of fire emergency in school.

1. Parents will be informed of the emergency by school authorities as soon as possible and will be given specific instructions about what part of school to withdraw their child.
2. In addition, the School will assign personnel to provide more information to the parents once when they get to school.
3. Parents must come to school to withdraw their kids. If parents send another person to withdraw their child, they must contact us first to give us their authorization. In school, only the Principal or the Coordinator will authorize the Homeroom Teachers to let a child go home with another person.
4. Parents must know that the school has established procedures to follow in case of fire in any of the school buildings. The school's buildings layout and open spaces (fields) between buildings facilitate the children's safeguarding in case of fire. Before any fire alarm, the students will immediately be evacuated from the building by the teachers and taken to a secure area.
5. Communication with parents. The school will try several means for communicating with parents, such as: electronic mail, whatsapp emergency groups with class representatives, cell-phone calls and local telephone calls

**SAINT DOMINIC SCHOOL**  
**CITY TURMOIL EMERGENCY**  
**INSTRUCTIONS FOR PARENTS**

Dear Parents:

Below you will find the instructions for parents in case of city turmoil.

1. Instructions for parents in case of a city turmoil emergency:

- a) Parents must come to school to withdraw their kids. If parents send another person to withdraw their child, they must contact us first to give us their authorization. In school, only the Principal or the Coordinator will authorize the Homeroom Teacher to let a child go home with another person.
- b) Parents who come to withdraw their kids must go straight to their child's classroom. The Homeroom Teacher will be there to hand in your child to you.
- c) **VERY IMPORTANT:** Parents' safety on their way to school is very important. We recommend parents to take safety measures and not put themselves at risk, since their child will be secure in school and the Homeroom Teachers will be taking care of them until parents can withdraw them at school.
- d) **There will not be school transportation service.** Parents must come to school to pick up their kids.
- e) In case of city turmoil when the school transportation is on its way, the driver will try to deliver each child to his/her exact home address by taking the safest ways.
- f) If the situation puts the children's safety at risk, the bus driver will stop the bus and park in a safe place. The school bus will not continue delivering the children. In school, we will make contact with the bus driver to find out the exact address where he parked and then, we will inform the parents to go pick up their kids to that address.
- g) We also recommend parents to keep the school driver's cell number at hand to be able to establish communication with him in case of emergencies.

- h) Communication with parents. The school will try several means for communicating with parents, such as: electronic mail, whatsapp emergency groups with class representatives, cell-phone calls and local telephone calls.

### CONTACT INFORMATION FOR EMERGENCIES

Please, find below the contact information for emergencies, in case of earthquake, fire in school, and city turmoil.

<p><b>PRINCIPAL:</b> LUCÍA ROSALES Cel. 8883-6000 directora@saintdominicschool.edu.ni</p>	<p><b>PRESCHOOL COORDINATOR:</b> MIUREL SOTO Cel. 8772-9165 miurel.soto@saintdominicschool.edu.ni</p>
<p><b>ELEMENTARY SCHOOL COORDINATOR (1<sup>st</sup>. to 5<sup>th</sup>. Grade):</b> AURA VILLAGRA Cel. 8323-2763 aura.villagra@saintdominicschool.edu.ni</p>	<p><b>MIDDLE SCHOOL AND HIGH SCHOOL COORDINATOR: (6<sup>TH</sup>. to 12<sup>th</sup>. Grade):</b> MARTHA LUCÍA RIVERA Cel. 8685-4276 martha.rivera@saintdominicschool.edu.ni</p>
<p><b>GENERAL MANAGER</b> CARLOS FERNÁNDEZ Cel. 8396-9899 carlosf@saintdominicschool.edu.ni</p>	
<p><b>SCHOOL TRANSPORTATION DRIVERS, ONLY IN CASE OF EARTHQUAKE AND CITY TURMOIL EMERGENCIES:</b> - Silvio José Salguera. Cel.: 7768-0507 - Juan Carlos Vargas. Cel.: 8560-0962</p>	